

# ارز پویا

## ارسال ارز

به ایران و برعکس با مدیریت نوری

Reg No. 97974819

ST438.CO

برای مبالغ بیش از بیست هزار دلار مجوز توسط این شرکت تهیه میشود

Tel: 02 - 9801 5588 Mob: 04 11 33 44 01  
Fax: 02 - 9801 5058 Email: Pooya@optusnet.com.au

# پیک پارسیان

## THE PERSIAN HERALD

National Weekly Persian Newspaper  
Vol 25, Issue 901 Thursday April 30, 2015

## صرافی کیهان

ارائه خدمات ارزی به ایران و بالعکس  
سریع و مطمئن

Kayhan Money Exchange  
Mob: 0419 303415 Tel: (03) 97878942  
www.kayhanex.com  
Email: info@kayhanex.com

## Guest Building Institute of Technology

### کلاس های رایگان ساختمانی در دو سطح

Diploma of Building and Construction (Building)  
& Certificate IV in Building and Construction (Building)

ترم های کلاس دیپلم ساختمانی تحت نظارت و با امتیاز بورسیه از دولت ویکتوریا استرالیا بوده و شامل خدمات:

اجراء و مدیریت تحت نظرموسسه رسمی استرالیا و تدریس مدرسین شرکتهای معتبر ساختمانی استرالیا با ۲۰ سال سابقه به زبانهای انگلیسی فارسی با تضمین قبولی.

ترم هر دوره کلاسها برای کسانی که ویزاهای دائم یا اقامت استرالیا را دارند رایگان خواهد بود.

ثبت نام کنندگان در ترم های تخصصی کلاسها در هر دوره ۸ ماهه، به کلیه قوانین اجرائی ساختمان اتم از استانداردها ضوابط اجرائی، محاسبات، نظارت در پروژه ها، برآورد طول مدت زمان و هزینه ساخت و آموزه های ایمنی شرکت در مناقصات و بسیاری از مراحل اجرائی آشنا گردیده و بعد از دریافت مدرک از این موسسه می توانند برای

Qualified Building Practitioner

اقدام نمایند و در رشته های مسکونی و صنعتی مشغول بکار گردند.

محل کلاسها: دنکستور ملبورن، تلفن ثبت نام از ۸ صبح الی ۸ بعد از ظهر  
0470032400

# حسن روحانی: دلالتان تحریم به فکر شغل دیگری باشند

تهران گفت که پرونده هسته‌ای ایران و حل آن، اولین گام برای حل مضامات اساسی کشور خواهد بود.

به گفته او، ایران در مذاکرات هسته‌ای خود با کشورهای پنج بعلاوه یک به دنبال آن است تا ثابت کند دنبال فناوری صلح‌آمیز هسته‌ای است. آقای روحانی افزود که کشورش می‌خواهد در این مذاکرات، مشکلات و معضلاتی را که به گفته او بدخواهان به وجود آوردند، رفع کند. محور اصلی مذاکرات ایران و کشورهای پنج بعلاوه یک، اطمینان‌بخشی در مورد صلح‌آمیز بودن فعالیت‌های هسته‌ای ایران در برابر لغو نهایی تحریم‌های بین‌المللی و یکجانبه‌ای بوده که علیه ایران وضع و اجرا شده است.

رئیس‌جمهوری ایران تأکید کرد در صورتی که طرف مقابل، اراده جدی داشته باشد، رسیدن به یک توافق در ماه‌های آینده امکان‌پذیر است. آقای روحانی در سخنان خود در عین حال هشدار داد که کسی در دنیا نمی‌تواند در ماه‌ها و سال‌های آینده به ایران فشار وارد کند. ایران و کشورهای پنج بعلاوه یک روز جمعه ۱۳ فروردین امسال پس از ۹ روز مذاکره، بیانیه لوزان را صادر کردند. این بیانیه شامل تقاضای هسته‌ای گم‌گامان اولین اولویت کشورهای عضو جنبش عدم تعهد باقی خواهد ماند. آقای ظریف استاد به تأخیر در استفاده از سلاح هسته‌ای در دولت ایران این تقاضا را یک پیروزی بزرگ در عرصه بین‌المللی خواند اما منتقدان، آن را



حسن روحانی، رئیس‌جمهوری ایران گفت که تحریم‌های بین‌المللی علیه ایران در حال فرو ریختن است و دلالتان تحریم باید به فکر شغل دیگری باشند. رئیس‌جمهوری ایران روز سه شنبه ۸ اردیبهشت (۲۸ آوریل) در یک مراسم کارگری در سالن ۱۲ هزار نفری استادیوم آزادی

## فروشگاه زمزم در اوپورن

عرضه کننده انواع محصولات و مواد غذایی ایرانی با بهترین کیفیت و مناسب ترین قیمت

شدید نشینی ایران از حقوق هسته‌ای خود دانستند. جان کری وزیر امور خارجه آمریکا و محمد جواد ظریف وزیر امور خارجه ایران در همین رابطه روز دوشنبه در محل نمایندگی ایران در سازمان ملل متحد در نیویورک دیدار کردند.

ای و پیوستن فوری و بدون قید و شرط اسرائیل به معاهده عدم گسترش سلاح‌های اتمی شد. کنفرانس بازنگری معاهده منع اشاعه سلاح‌های هسته‌ای، با شرکت نمایندگان ۱۸۹ کشور عضو این معاهده، از ۷ اردیبهشت تا ۱ خرداد در نیویورک برگزار می‌شود.

سخت‌ترین امروز محمدجواد ظریف به نمایندگی از جنبش عدم تعهد، با توجه به ریاست دوره ای ایران بر این جنبش صورت گرفت.

امکان دارد که از ماه آینده با زمانی بیشتر از آن شاهد قیمت ۷۰ دلار در بشکه (نوع برنت) باشیم. اگرچه این خود از جمله بزرگترین تولید کنندگان نفت در خاورمیانه نیست، تولید کنندگان نفت در خلیج فارس نفت خود را از طریق خلیج عدن در ساحل جنوب یمن و از طریق تنگه باب‌المندب، در بین یمن و جیبوتی عرضه می‌کنند. به همین دلیل، جنگ در این منطقه می‌تواند موجب ایجاد توقف در عرضه نفت شود. تا چند روز دیگر انتظار می‌رود گول‌های اساسی بازار نفت: بی‌بی، شل و آکسون از نتایج فعالیت خود گزارش دهند. این در حالی است که تحلیلگران کاهش ۶۰ درصدی در درآمدهای آنها را نسبت به همین دوره سه ماهه مشابه در سال گذشته پیش‌بینی می‌کنند. کاهش درآمد این شرکتها نتیجه مستقیم افت

همزمان با افزایش نگرانی‌ها در مورد احتمال اختلال در تأمین سوخت از خاورمیانه قیمت نفت به بالاترین سطح خود در چهار ماه و نیم گذشته رسیده است. از ماه مارس قیمت نفت از نوع برنت ۹ دلار افزایش یافته و در هر بشکه به ۶۵٫۳۷ دلار رسیده است.

رکود در تولید نفت شل در ایالات متحده و جنگ در یمن دلیل اصلی افزایش قیمت نفت در هفته‌های اخیر عنوان شده است. این در حالی است که انتظار می‌رود هفته جاری بی‌بی، شل و آکسون و موبیل، از بزرگترین شرکتهای نفتی جهان از کاهش شدید در درآمدهای خود گزارش دهند. مایکل هیوسان، تحلیلگر ارشد بازار در موسسه سرمایه‌ی مارکتز (CMC Markets) گفت: به طور کلی ما شاهد سیر صعودی هستیم و به نظر می‌رسد یک ثبات کوتاه مدت داشته‌یم. بسیار

بنیامین نتانیاهو نخست‌وزیر اسرائیل، در روزهای پایانی تبلیغات انتخاباتی این کشور در اسفند ماه گذشته که به پیروزی حزب و انجمن، گفت اگر فلسطینی مخالفت خواهد کرد. دولت آمریکا سخنان آقای نتانیاهو در ایام انتخابات را تفرقه‌برانگیز دانست و بر اهمیت تشکیل کشور مستقل فلسطینی تأکید کرد. در پی این واکنش، آقای نتانیاهو، از اظهارات خود عقب‌نشینی کرد و گفت که به تشکیل یک کشور مستقل فلسطینی متعهد است.

بنیامین نتانیاهو نخست‌وزیر اسرائیل، در روزهای پایانی تبلیغات انتخاباتی این کشور در اسفند ماه گذشته که به پیروزی حزب و انجمن، گفت اگر فلسطینی مخالفت خواهد کرد. دولت آمریکا سخنان آقای نتانیاهو در ایام انتخابات را تفرقه‌برانگیز دانست و بر اهمیت تشکیل کشور مستقل فلسطینی تأکید کرد. در پی این واکنش، آقای نتانیاهو، از اظهارات خود عقب‌نشینی کرد و گفت که به تشکیل یک کشور مستقل فلسطینی متعهد است.

تسلیم کنکره کند. در پی مذاکرات فشرده دولت اوپاما با اعضای کنکره، بخش‌های مختلفی از طرح اولیه مورد نظر نمایندگان برای نظارت بر توافق هسته‌ای با ایران تعدیل شد. وندی شرمین در بخش دیگری از سخنان خود در جمع یهودیان آمریکا، با تأکید بر ضرورت تشکیل دولت مستقل فلسطینی در اراضی اشغال شده بعد از ۱۹۶۷ یادآوری کرد که اکثریت بالای یهودیان آمریکایی از چنین ایده‌ای حمایت می‌کنند. وی هشدار داد که اگر دولت جدید اسرائیل از تعهدات قبلی تل آویو در مورد تشکیل کشور مستقل فلسطینی عقب‌نشیند، کار دفاع از اسرائیل برای ایالات متحده دشوار می‌شود.

تسلیم کنکره کند. در پی مذاکرات فشرده دولت اوپاما با اعضای کنکره، بخش‌های مختلفی از طرح اولیه مورد نظر نمایندگان برای نظارت بر توافق هسته‌ای با ایران تعدیل شد. وندی شرمین در بخش دیگری از سخنان خود در جمع یهودیان آمریکا، با تأکید بر ضرورت تشکیل دولت مستقل فلسطینی در اراضی اشغال شده بعد از ۱۹۶۷ یادآوری کرد که اکثریت بالای یهودیان آمریکایی از چنین ایده‌ای حمایت می‌کنند. وی هشدار داد که اگر دولت جدید اسرائیل از تعهدات قبلی تل آویو در مورد تشکیل کشور مستقل فلسطینی عقب‌نشیند، کار دفاع از اسرائیل برای ایالات متحده دشوار می‌شود.

## ظریف در نیویورک: سلاح هسته‌ای بزرگترین تهدید علیه بشریت است

فوری یک سند حقوقی بین‌المللی برای ارائه تضمین‌های موثر، جهانی، غیرمشروط و بدون تبعیض در باره عدم استفاده از سلاح هسته‌ای تحت هیچ شرایطی علیه کشورهای غیرهسته‌ای شد. وزیر امور خارجه ایران، با اشاره به حمایت سران کشورهای غیرمتعهد از ایجاد یک منطقه عاری از سلاح‌های هسته‌ای در خاورمیانه در جریان نشست سال ۱۳۹۱ این سران در تهران، خواستار اقدامات عملی برای ایجاد چنین منطقه

یک قطعه‌نامه به تصویب مجمع عمومی رسید. محمدجواد ظریف امروز دوشنبه ۲۷ آوریل (۷ اردیبهشت) تأکید کرد: تنها تضمین قطعی در برابر تهدید و استفاده از این سلاح‌های مرگبار، نابودی کامل آنها است و از این رو، خلع سلاح هسته‌ای گم‌گامان اولین اولویت کشورهای عضو جنبش عدم تعهد باقی خواهد ماند. آقای ظریف استاد به تأخیر در استفاده از سلاح هسته‌ای در دولت ایران این تقاضا را یک پیروزی بزرگ در عرصه بین‌المللی خواند اما منتقدان، آن را

دادگستری در مورد الزام کشورهای هسته‌ای به انجام مذاکرات خلع سلاح اتمی، خواستار آغاز فوری مذاکرات کنوانسیون جامع منع سلاح‌های هسته‌ای شد. حسن روحانی رئیس‌جمهور ایران، در آذر ۱۳۹۲، نخستین نشست خلع سلاح هسته‌ای سازمان ملل متحد و به نمایندگی از ۱۲۰ کشور عضو عدم تعهد، پیشنهاد تصویب کنوانسیون جامع منع سلاح‌های هسته‌ای را ارائه کرد که در قالب

محمدجواد ظریف وزیر امور خارجه ایران گفت: تا دوام وجود سلاح‌های هسته‌ای بزرگترین خطری است که بشریت را تهدید می‌کند. آقای ظریف این سخنان را به عنوان نماینده جنبش عدم تعهد و در نشست افتتاحیه کنفرانس بازنگری معاهده منع اشاعه سلاح‌های هسته‌ای در نیویورک بیان کرد. عدم تعهد، پیشنهاد تصویب کنوانسیون جامع منع سلاح‌های هسته‌ای را ارائه کرد که در قالب

## بهای نفت به بالاترین سطح خود در چهار و نیم ماه اخیر رسید

همزمان با افزایش نگرانی‌ها در مورد احتمال اختلال در تأمین سوخت از خاورمیانه قیمت نفت به بالاترین سطح خود در چهار ماه و نیم گذشته رسیده است. از ماه مارس قیمت نفت از نوع برنت ۹ دلار افزایش یافته و در هر بشکه به ۶۵٫۳۷ دلار رسیده است.

رکود در تولید نفت شل در ایالات متحده و جنگ در یمن دلیل اصلی افزایش قیمت نفت در هفته‌های اخیر عنوان شده است. این در حالی است که انتظار می‌رود هفته جاری بی‌بی، شل و آکسون و موبیل، از بزرگترین شرکتهای نفتی جهان از کاهش شدید در درآمدهای خود گزارش دهند. مایکل هیوسان، تحلیلگر ارشد بازار در موسسه سرمایه‌ی مارکتز (CMC Markets) گفت: به طور کلی ما شاهد سیر صعودی هستیم و به نظر می‌رسد یک ثبات کوتاه مدت داشته‌یم. بسیار

امکان دارد که از ماه آینده با زمانی بیشتر از آن شاهد قیمت ۷۰ دلار در بشکه (نوع برنت) باشیم. اگرچه این خود از جمله بزرگترین تولید کنندگان نفت در خاورمیانه نیست، تولید کنندگان نفت در خلیج فارس نفت خود را از طریق خلیج عدن در ساحل جنوب یمن و از طریق تنگه باب‌المندب، در بین یمن و جیبوتی عرضه می‌کنند. به همین دلیل، جنگ در این منطقه می‌تواند موجب ایجاد توقف در عرضه نفت شود. تا چند روز دیگر انتظار می‌رود گول‌های اساسی بازار نفت: بی‌بی، شل و آکسون از نتایج فعالیت خود گزارش دهند. این در حالی است که تحلیلگران کاهش ۶۰ درصدی در درآمدهای آنها را نسبت به همین دوره سه ماهه مشابه در سال گذشته پیش‌بینی می‌کنند. کاهش درآمد این شرکتها نتیجه مستقیم افت

دادگستری در مورد الزام کشورهای هسته‌ای به انجام مذاکرات خلع سلاح اتمی، خواستار آغاز فوری مذاکرات کنوانسیون جامع منع سلاح‌های هسته‌ای شد. حسن روحانی رئیس‌جمهور ایران، در آذر ۱۳۹۲، نخستین نشست خلع سلاح هسته‌ای سازمان ملل متحد و به نمایندگی از ۱۲۰ کشور عضو عدم تعهد، پیشنهاد تصویب کنوانسیون جامع منع سلاح‌های هسته‌ای را ارائه کرد که در قالب



## دفاع وندی شرمین از توافق هسته‌ای با ایران در جمع یهودیان آمریکا

تسلیم کنکره کند. در پی مذاکرات فشرده دولت اوپاما با اعضای کنکره، بخش‌های مختلفی از طرح اولیه مورد نظر نمایندگان برای نظارت بر توافق هسته‌ای با ایران تعدیل شد. وندی شرمین در بخش دیگری از سخنان خود در جمع یهودیان آمریکا، با تأکید بر ضرورت تشکیل دولت مستقل فلسطینی در اراضی اشغال شده بعد از ۱۹۶۷ یادآوری کرد که اکثریت بالای یهودیان آمریکایی از چنین ایده‌ای حمایت می‌کنند. وی هشدار داد که اگر دولت جدید اسرائیل از تعهدات قبلی تل آویو در مورد تشکیل کشور مستقل فلسطینی عقب‌نشیند، کار دفاع از اسرائیل برای ایالات متحده دشوار می‌شود.

ایران گفت که هدف این تلاش‌ها، جستجوی راهی برای نظارت بر توافق بدون ورود به محتوای آن است. دو هفته پیش، کاخ سفید اعلام کرد که در پی اعمال اصلاحاتی در طرح سنا برای نظارت بر توافق احتمالی آینده با ایران، موسوم به طرح کوکر-کارتر، باراک اوپاما رئیس‌جمهور آمریکا آن را امضا خواهد کرد. وندی شرمین با ذکر اینکه طرح مورد بحث قرار است همین هفته در سنا به رای گذاشته شود،

بنیامین نتانیاهو نخست‌وزیر اسرائیل، در روزهای پایانی تبلیغات انتخاباتی این کشور در اسفند ماه گذشته که به پیروزی حزب و انجمن، گفت اگر فلسطینی مخالفت خواهد کرد. دولت آمریکا سخنان آقای نتانیاهو در ایام انتخابات را تفرقه‌برانگیز دانست و بر اهمیت تشکیل کشور مستقل فلسطینی تأکید کرد. در پی این واکنش، آقای نتانیاهو، از اظهارات خود عقب‌نشینی کرد و گفت که به تشکیل یک کشور مستقل فلسطینی متعهد است.

بنیامین نتانیاهو نخست‌وزیر اسرائیل، در روزهای پایانی تبلیغات انتخاباتی این کشور در اسفند ماه گذشته که به پیروزی حزب و انجمن، گفت اگر فلسطینی مخالفت خواهد کرد. دولت آمریکا سخنان آقای نتانیاهو در ایام انتخابات را تفرقه‌برانگیز دانست و بر اهمیت تشکیل کشور مستقل فلسطینی تأکید کرد. در پی این واکنش، آقای نتانیاهو، از اظهارات خود عقب‌نشینی کرد و گفت که به تشکیل یک کشور مستقل فلسطینی متعهد است.

## Orkid Restaurant

### رستوران ارکید

جمعه و شنبه شبها موزیک زنده با آرا کارلو DJ پورنگ

با مدیریت و کادر ورزیده پذیرای شما میباشد

شبهای جمعه و شنبه به همراه موزیک و رقص شرقی

خواهشمندیم از هم اکنون میز خود را رزرو نمایید.

342 Pacific HWY. Crows Nest  
Tel: 02 9439 4488

با پارکینگ رایگان در پشت رستوران ورود به پارکینگ از خیابان Nicholson

## سفر بازرگانان سویسی به تهران برای بررسی راه‌های گسترش روابط

راه‌هایی برای همکاری مشترک اقتصادی پیدا کنند. میزان صادرات سویسی به ایران در سال ۲۰۰۵ بیش از ۷۵۰ میلیون دلار بود اما سال ۲۰۱۳ صادرات تقریباً نصف شد و به حدود ۳۰۰ میلیون دلار رسید. تقریباً ۱۰ برابر صادرات این کشور به سویسی میزان محصولاتی که ایران از سویسی وارد می‌کند است. در سال ۲۰۱۳ در مقابل ۲۰۰ میلیون دلار کالای وارد شده از سویسی، ایران حدود ۳۰ میلیون دلار صادرات به سویسی داشته است. هیات سویسی روز گذشته وارد تهران شد. این هیات یک گروه از بازرگانان آلمانی هم به ایران سفر کرده‌اند.

سطح روابط تجاری دو کشور در سال‌های اخیر و در اثر اعمال تحریم‌های بین‌المللی علیه ایران به شدت کاهش یافته است. امیدواری به امضای توافق نهایی هسته‌ای با ایران باعث شده بعد از تفاهم مقدماتی لوزان گروه‌های تجاری از کشورهای مختلف مانند آمریکا، استرالیا و آلمان به ایران سفر کنند.

سطح روابط تجاری دو کشور در سال‌های اخیر و در اثر اعمال تحریم‌های بین‌المللی علیه ایران به شدت کاهش یافته است. امیدواری به امضای توافق نهایی هسته‌ای با ایران باعث شده بعد از تفاهم مقدماتی لوزان گروه‌های تجاری از کشورهای مختلف مانند آمریکا، استرالیا و آلمان به ایران سفر کنند.

با مراجعه به سایت خبری پرشین هرالد کلیه فارسی زبانان میتوانند روزانه در جریان آخرین رویدادهای خبری در ایران، افغانستان و سراسر جهان قرار بگیرند

www.persianherald.com.au

THE PERSIAN HERALD NOW IS ONLINE TOO

هر جمعه میتوانید نسخه جدید هفته نامه پیک پارسیان را نیز در این سایت در قسمت Persian Herald Weekly بیابید.

# Wentworth Lawyers & Partners

Solicitors & Barristers/Corporate Law Advisory



LLB (Bachelor of Laws)  
University of Canberra, ACT  
Grad Dip Leg Prac  
Australian National  
University, ACT

## ژانیا ایقانی

Solicitor of Australian Supreme court

وکیل فارسی زبان شما در سیدنی

آماده به عهده گرفتن وکالت شما در امور:

- \* خرید و فروش املاک و مستقالات
- \* تنظیم وصیت نامه و انحصار وراثت
- \* امور ورشکستگی
- \* بیمه و صدمات بدنی در محل کار یا تصادفات اتومبیل
- \* خرید و فروش مشاغل، شرکتهای و غیره
- \* کلیه امور دادگاهی
- \* امور جنایی
- \* مهاجرت
- \* خانواده و طلاق
- \* برای امور جنایی شما میتوانید

۲۴ ساعت شبانه روز، هفت روز هفته تماس بگیرید

Address: Level 39, 2 Park Street

Sydney NSW 2000

Phone: 1300 577 502

Fax: +61 2 8079 6609

Mob: 0411 24 9743

Email: admin@wwlp.com.au

DESIGNED BY PARSIAN-ET.BI.PC.CO

# متخصص وام خانه که به زبان شما صحبت میکند

گیتا گیتلی متخصص وام و نماینده همزمان شما در بانک کامنولت



در مواردی وام خانه به اندازه کافی میتواند گیج کننده باشد

دریختن وام بانک کامنولت ما مشاورانی همچون گیتا داریم که به زبان فارسی و انگلیسی بخوبی صحبت میکنند. گیتا نه تنها زبان شما را بخوبی صحبت میکند با فرهنگ شما نیز آشنایی کامل دارد و با تجربه طولانی و تخصص در امور وام میتواند راهنمای خوب و موثری برای تهیه بهترین وام برای شما باشد.

بنابراین با گیتا با شماره تلفن: ۰۴۱۴۹۳۱۲۰۷ تماس بگیرید و برای وام مورد نظران یک جلسه مشاوره با کسی که موقعیت شما را بخوبی درک میکند ترتیب دهید.

Gita Giti  
Mortgage Innovation Manager  
Authorised Representative of the Commonwealth Bank  
0414 931 207  
gita.giti@cba.com.au

Stay Connected:  
commbank.com.au



Important Information: Applications for finance are subject to the Bank's normal credit approval. Full terms and conditions will be included in the Bank's loan offer. Fees and charges are payable. Commonwealth Bank of Australia ABN 48 123 123 124. CBAUA0073

# FARNAM IMMIGRATION SERVICES

Registered Migration Agents No: 89359 & 9905606  
Translator/Interpreter NAATI Level 3 No: 25143  
Justice of the Peace No: 9702512

## دفتر امور مهاجرت فرنام رزاقی پور



آماده خدمت به هموطنان عزیز در اخذ ویزاهای موقت و دائم

ترجمه کلیه مدارک اداری و خصوصی از زبان فارسی

برای تعیین وقت قبلی خواهشمندیم با تلفنهای زیر تماس حاصل نمائید

Ph: 02 9211 3400 Fax: 02 9211 3409

Mob: 0416 00 11 34 / 04233 342 34

Address: Suite 64, 8-24 Keppax Street

Surry Hills NSW 2010



DESIGNED BY PARSIAN-ET.BI.PC.CO

## دبیر شورای عالی امنیت ملی ایران: انتشار فکت شیت مطالبه رهبر نبود

فرآیندی که در خصوص تحریرها و چگونگی برداشته شدن آنها وجود دارد. به گفته آقای شمخانی ایران پیش از آمریکاها فکت شیت خود را منتشر کرد و رسانه های کشور نیز به آن پرداختند ولی خیلی مورد توجه قرار نگرفت.

است. آیت الله علی خامنه ای یک هفته پس از تفاهم لوزان از دولت و مذاکره کنندگان خواسته بود به منتقدان پاسخ و جزئیات مذاکرات را برای مردم شرح دهند.

این باشد، در محصه فکری قرار گرفته و مردم را نیز گرفتار خواهیم ساخت. حسن روحانی در جمع فرماندهان ناچا اولین عامل ناامنی را فقر و بیکاری خوانده و گفته بود منکر اصلی در جامعه فقر، بیکاری و فساد است و اینها را باید از بین ببریم. ما در حال حاضر به چند تا فرع اسلام چسبیده ایم و فکر می کنیم که همه منکر و معروف آنهاست.

به گفته دبیر شورای عالی امنیت ملی ایران از زمان این توصیه تا تأخیر در انتشار آن زمانی طی شده است که به نظر می آید این امر دیگر مفید فایده نیست.

## رهبر ایران از جولان دادن خودروهای گران قیمت در خیابانها انتقاد کرد

این باشد، در محصه فکری قرار گرفته و مردم را نیز گرفتار خواهیم ساخت.

به گفته دبیر شورای عالی امنیت ملی ایران از زمان این توصیه تا تأخیر در انتشار آن زمانی طی شده است که به نظر می آید این امر دیگر مفید فایده نیست.

این باشد، در محصه فکری قرار گرفته و مردم را نیز گرفتار خواهیم ساخت.

به گفته دبیر شورای عالی امنیت ملی ایران از زمان این توصیه تا تأخیر در انتشار آن زمانی طی شده است که به نظر می آید این امر دیگر مفید فایده نیست.

## مجله زنان امروز به دلیل ترویج ازدواج سفید توقیف شد

هیئت نظارت بر مطبوعات ایران مجله زنان امروز را به دلیل ترویج ازدواج سفید توقیف کرد. گزارش خبرگزاریهای ایران برخی از مطالب نشریه زنان امروز صدق ترویج و توجیه این ناهنجاری و مغایر با عفت عمومی تشخیص داده است.

هیئت نظارت بر مطبوعات ایران مجله زنان امروز را به دلیل ترویج ازدواج سفید توقیف کرد. گزارش خبرگزاریهای ایران برخی از مطالب نشریه زنان امروز صدق ترویج و توجیه این ناهنجاری و مغایر با عفت عمومی تشخیص داده است.



## دادگاه شکایت مشتریان ایرانی از بانک بریتانیایی آغاز شد

موارد تحریمی ایران را رد می کند و می گوید موکلانش از مردم عادی جامعه بوده اند که قربانی نژادپرستی شده اند.

موارد تحریمی ایران را رد می کند و می گوید موکلانش از مردم عادی جامعه بوده اند که قربانی نژادپرستی شده اند.

دادگاه رسیدگی به شکایت تعدادی از مشتریان ایرانی الاصل رویال بانک اسکاتلند (اربی اس) که به دلیل بستن حسابهایشان از این بانک شکایت کرده اند، روز دوشنبه ۲۷ آوریل (۷ اردیبهشت) در شهر منچستر بریتانیا آغاز شده است.

## مدیرترانه تصویر خونین بازی فقر و بی ثباتی

آن چنان طنین انداز شده است که هرکدام از رهبران اروپایی به فراخور موقعیت خود سخنانی بیان می کنند که در پشت ظاهر انساندوستانه آن هیچ چشم انداز اقدام عملی وجود ندارد.

آن چنان طنین انداز شده است که هرکدام از رهبران اروپایی به فراخور موقعیت خود سخنانی بیان می کنند که در پشت ظاهر انساندوستانه آن هیچ چشم انداز اقدام عملی وجود ندارد.

مدیرترانه تصویر خونین بازی فقر و بی ثباتی

## آگهی استخدام رستوران آشپزباشی در لیندفیلد سیدنی به یک خانم برای کار ویترس جهت سرویس در سالن رستوران نیازمند است

توجه به شکاف اجتماعی بین شمال جنوب که از یک طرف بی ثباتی را برای منطقه آفریقا و خاورمیانه به همراه داشته است و از طرف دیگر هیچ چشم انداز اقدام عملی وجود ندارد.

توجه به شکاف اجتماعی بین شمال جنوب که از یک طرف بی ثباتی را برای منطقه آفریقا و خاورمیانه به همراه داشته است و از طرف دیگر هیچ چشم انداز اقدام عملی وجود ندارد.

آگهی استخدام رستوران آشپزباشی در لیندفیلد سیدنی به یک خانم برای کار ویترس جهت سرویس در سالن رستوران نیازمند است

## هفته نامه پیک پارسیان

توجه: از چاپ مطالب بدون نام و نشان ممنوعیت چاپ مطالب رسیده دلیل تأیید آنها نمیباشد

توجه: از چاپ مطالب بدون نام و نشان ممنوعیت چاپ مطالب رسیده دلیل تأیید آنها نمیباشد

توجه: از چاپ مطالب بدون نام و نشان ممنوعیت چاپ مطالب رسیده دلیل تأیید آنها نمیباشد







# پیک پارسیان

فیروزه خطیبی

## مستند گناهکاری در مکه، روایت زیارت حج یک مسلمان همجنسگرا



گناهکاری در مکه، درباره زیارت مخفیانه یک مسلمان همجنسگرا از مکه، تازه ترین مستند پرویزشماره، فیلمساز هندی تبار ساکن نیویورک، به تازگی در جشنواره سینمایی هات‌داکز تورنتو، یکی از مهم ترین جشنواره های فیلم های مستند آمریکای شمالی-اکران شد و مورد توجه منتقدان قرار گرفت.

در این مستند، پرویزشماره - که مسلمانی معتقد است- همزمان با دهمین سالگرد ۱۱ سپتامبر برای انجام مراسم حج وارد عربستان سعودی می شود تا اعتقادات مذهبی اش را با ویژگی های جنسیتی اش اشتی بدهد.

در این سفر او دو راز خود را از دیگران پنهان ساخته است. اول این که او علی رغم ممنوعیت ها، زیارت حج خود را مخفیانه روی تلفن همراهش ضبط خواهد کرد و دوم اینکه شوهرش، دن، در نیویورک بی صبرانه در انتظار بازگشت اوست.

در همین موقعیت، پرویز از میان هزاران زائر مشتاقی که دور و بر او را گرفته اند، گوشه کوچکی و خلوتی را در طبقه دوم مسجدهای انتخاب می کند.

فیروزه خطیبی که صداقت را نمی شنود؟ و این نگرانی بی جهت نیست چرا که در عربستان سعودی، جزای همجنسگرایی اعدام است. پرویز شمارا در گفت و گو با بی بی سی فارسی می گوید: در برکت شرکت تلفن گروه بن لادن سعودی، به دن تماس گرفتم. اتفاقا این درست چندماه بعد از کشته شدن اسامه بن لادن و همزمان با وقایع بهار عربی بود. ما واقعا نمی دانستیم که سفر حج من برکنشی هم دارد یا نه؟

می شود. این درواقع بلیت یکطرفه شما به بهشت است. مرد قاتل پاکستانی چنین می پندارد. من هم همین طور. اما هیچکدامان مطمئن نیستیم. درخشش های بعدی فیلم، فیلمساز کم کم احساس می کند به شواهدی نیاز دارد که به او نشان بدهد جان سالم بردن از این سفر پرخطر از طریق ایمان واقعا امکان پذیر است. اما به زودی در این مورد هم دچار شک و تردید می شود: ناگهان به نظرم رسید که دارم همه ایمان و اعتقاد را کم کم در همین خانه خدا از دست می دهم.

کم کم به خودم هم مشکوک شدم. به اینکه آیا اصلا می توانم مسلمان خوبی باشم یا نه؟ مستند گناهکاری در مکه به تدریج از این مرحله شخصی و درونی قدم فراتر می گذارد و به بررسی موضوع استفاده های ابزاری از مذهب می پردازد. من بیشتر از هر چیز دیگر نگران اسلام هستم. می خواهم این پیام را برسانم که این فیلم درباره یک مسلمان همجنسگرا نیست بلکه درباره اسلام و همه آن مسائلی است که این دین را تا این حد شکننده و آسیب پذیر کرده است. این فیلم درباره جنبه های کالا واری است که در عربستان سعودی به حج داده شده است. درخشش هایی از فیلم زائرانی را با لباس احرام می بینیم که در چند قدمی خانه خدا در قهوه فروشی استارپاکس، از لیوان های کاغذی مارک دار معروفی که عکس زن ماهی از روی لوگوی این حذف شده قهوه می نوشند.

این کشوری است که کوچکترین تأثیری از پادشاهی جوانتر. در اینجا انقلابی در کار نیست. با همجنسگرایان مثل مجرمان رفتار می شود، زنان هنوز هم اجازه رانندگی ندارند و گردن زدن درملا، عام همچنان رواج دارد.

پرویز شمارا می گوید امیدوار است فیلم های چون گناهکاری در مکه که به زودی در چند جشنواره جهانی به نمایش درخواهد آمد، بتوانند موجب تغییراتی هرچند کوچک در نوع تفکر نهاد سلطنتی عربستان سعودی بشود.

هرچند از روز اعلام تاریخ اکران فیلم تاکنون صدها نامه تنفرآمیز برای او ارسال شده است. او می گوید: مسلمانان انتظار چنین عکس العملی را ندارند. البته نه به این سرعت. اما دقیقا به خاطر وجود همین ابراز تنفر و انزجارهاست که چنین فیلمی ساخته ام. پرویز شمارا در فیلم گناهکاری در مکه برای به نمایش گذاشتن شرایط نامحکوم همجنسگرایان در جهان اسلام، صدا و چهره خود را به نمایش می گذارد. او از عوالمی که این مسئله به همراه دارد به خوبی آگاه است: خب تندروها همیشه به این گونه نمانی عکس العمل نشان می دهند اما من دلم نمی خواهد پیام مهم این فیلم را با دیدی منفی الوده کنم. برای همین هم امیدوارم فیلم با پاسخ هایی مثبت و سازنده از سوی مسلمانان، چیزی را عوض کند. چرا که برای من به عنوان یک مرد مسلمان و همجنسگرا، این خودآشکارسازی موقتی است اما برای آن هایی که در این کشورها زندگی می کنند، یادآوری است که دائما بین مرگ و زندگی در حرکت است.

هایی که روند فیلمبرداری مخفیانه به وجود می آورد، مستند گناهکاری در مکه مجموعه ای است از برش هایی از فیلم های پر از لرزش دست، همراه با روایتگری احساساتی، گاه تکان دهنده و اغلب بی محتای فیلمساز.

بخش هایی از فیلم نمایانگر صحنه های کمیابی از یکی از عظیم ترین حرکت های بشری در سطح کره زمین، یا چرخش مسلمانان به دور کعبه است.

پرویز شمارا مسلمانی سنی است اما تصمیم می گیرد با اقلیت زائران شیعه که از دیدگاه سعودی ها غیرخودی و مطرود به شمار می روند همسفر شود. او درباره فیلمبرداری سری خود با کسی صحبت نمی کند اما با یکی از زائران دیگر، مرد آمریکایی که با همسر و مادرزن خود همراه است موضوع همجنسگرایی خود را در میان می گذارد.

این مرد از من پرسید چرا می خواهی بخشی از چیزی باشی که تو را نمی پذیرد؟ موضوع و هم راوی فیلم است اعتراض می کند: من درعربستان سعودی انگزده، مهرخورده و شناخته شده بودم. در این موقعیت است که این فیلمساز به کمک آیفون و دو دوربین کوچکش دست به ساخت مستند زیرزمینی و مخاطره آمیزی می زند و همزمان، هم فیلمساز بودن و هم همجنسگرا بودنش را پنهان می سازد: بزرگ ترین ترس من این بود که رازم برملا شود، ماموران سعودی می آیند به زندان بیندازند و بعد هم طبق رسوم رسم را از تنم جدا کنند. خیلی می ترسیدم، اما درعین حال به عنوان یک مسلمان معتقد احساس می کردم چون منظور اصلی ام زیارت بوده پس خوندانم از من محافظت می کند و اگر این سفر را به سلامت به پایان برسانم علامت این است که او مرا به عنوان یک مسلمان همجنسگرا پذیرفته است. گناه و بخودش می کند و در نظر گرفتن محدودیت

# Serenity skin and beauty Clinic

## کلینیک پوست و زیبایی سرینیتی

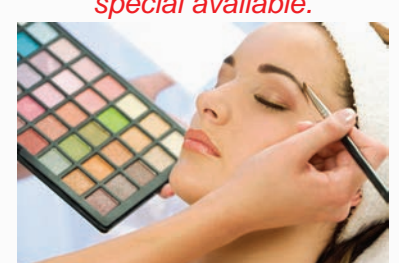
با مدیریت آرزو هوشمند

کاهش مو با لیزر و آی بی ال  
ترمیم پوست  
جوان سازی پوست

Special for Persian customers  
IPL Hair Reduction  
Underarm \$30 per session  
Full Leg \$95  
Full Arms \$60  
Facial Special \$89  
There are also package special available.



DERMA ROLLERS / MESO TREATMENT  
IPL / ELIGHT  
HYDRATING FACIAL THERAPY  
INTENSIVE SKIN RENEWAL FACIAL  
ADVANCED RESURFACING  
TREATMENT FOR PIGMENTATION  
MICRODERMABRASION  
LED LIGHT THERAPY  
FACE LIFT/SKIN TIGHTENING  
COSMETIC TATTOO



Cremonne - Northern Beaches  
Shop 1 & 2, 356 Military Rd. Cremonne 2090  
PH: 02 8095 8694 | Mobile: 0434 196 359  
www.serenityclinicsydney.com

## شرکت واردات اصفهان

وارد کننده

گزار اصفهان با بالاترین کیفیت  
پسته، زعفران  
و شیرینیجات اعلاای اصفهان  
در استرالیا

تلفن سفارتش کلی  
David Ashrafi: 0411 243 335

## سوپر ساحل

در چتسوود عرضه کننده بهترین ها

انواع مواد غذایی انواع نوار و سی دی  
موزیک و دی وی فیلم

انواع برنج باسماطی  
و سبزیجات خشک  
ایرانی

انواع خشکبار و شیرینیجات ایرانی  
ترشی و مرباجات

Ph: 02 9417 6766 337 Penshurst St. Willoughby

## BEST WAY SUPERMARKET

200-208 Lonsdale St Dandenong VIC  
Ph: 03 8759 0006  
Open 7days  
7am-11pm  
0401 004 463  
0401 660 810

مدیریت جشنواره

هر جشنواره ای نیاز به یک مدیر خلاق دارد. این مدیر نمی تواند توسط خود دولت و از بین کارمندان وزارت ارشاد انتخاب شود، بلکه باید گزینشی آزاد در میان بهترین متخصصان، سینماشناسان و مدیران فرهنگی باشد. اهمیت یک مدیر خوب وقتی روشن می شود که ببینیم چطور بعضی از مدیران سینمایی به هر جشنواره ای که پا گذاشته اند به آن اعتبار بخشیده اند. (مثلا مارکو مولر به تتهایی جشنواره فیلم تورین، پزارو، روتردام، لوکارنو، ونیز و رم را مدیریت کرد و به هویت و اعتبار رساند.) مدیر یک جشنواره بین المللی باید روابط بین المللی گسترده ای داشته باشد. فیلم سازان را از کشورهای مختلف دنیا بشناسد و حتی امکان فیلمسازان این کشورها هم او را بشناسند تا به دعوتش پاسخ مثبت بدهند. یک مدیر قابل اعتماد فستیوال سینمایی، علاوه بر تسلط به زبان انگلیسی و خوش سلیقه و خوش برخوردی، باید سیاستمداری توانا باشد که همه نیروهای متعارض اقتصادی و فرهنگی یک فستیوال را به موازنه ای درست و موثر برساند.

تورسیم

جشنواره فیلم فجر برخلاف تقریباً تمام جشنواره های مهم دنیا اهمیت توریستی ندارد، به این معنی که برگزاری جشنواره باعث رونق گرفتن کار هتلها، رستورانها، شرکت های حمل و نقل زمینی و هوایی و کافی شاپها و فروشگاه صنایع دستی محلی نمی شود. کم تر شرکت کننده غیرایرانی با هزینه خودش برای نمایش فیلم به فجر می آید در حالی که می تواند این فیلمها را در شرایط بهتر و در نسخه کامل در جشنواره های دومی، اوپولی یا استانبول ببیند. خارج های شرکت کننده در جشنواره همه مهمانان رسمی برگزارکنندگان جشنواره اند و معمولاً هزینه های اقامتشان با سخاوت همیشگی ایرانی پرداخت شده است. فقنان اهمیت اقتصادی از اهمیت فرهنگی جشنواره می کاهد و باعث می شود بر شرکت کننده های دیگر که گویی تمام شهر یکبار برای سینما دچار هیجان شده اند، فجر مسئولی فرعی و شرفناهی باقی می ماند. حتی اگر مخاطبان ایرانی را در نظر بگیریم، فجر در جذب غیر ایرانی ها چندان موفق نبوده است. هزینه های بالای سفر به تهران و از همه مهمتر اقامت در آن، تعداد شرکت کنندگان شهرستانی جشنواره را به شدت کم می کند.

به این موضوع بی اعتناست، و در طی سه دهه اخیر روی این موضوع سرمایه گذاری نکرده است. حالا اگر قافله را به جشنواره های دیگر منقله باخته، فجر شاید حداقل بتواند محل نمایش افتتاحیه فیلم های بهتر منطقه باشد (فیلم های برجسته منطقه بالطبع راهی کن، ونیز، برلین، لوکارنو، و جشنواره های دیگر می شوند.) آثار کارگردانان مشهور نمایش داده شده در جشنواره بین المللی فجر (امسال، جیلان، آن رنه) ماههاست در بازار دی وی دی شهرهای ایران با زیربوس فارسی در دسترسند و همه فیلم های ایرانی هم قبلا در بهمن ماه در جشنواره فجر دیده شده اند.

جدا کردن بخش بین الملل جشنواره فیلم فجر که اکنون در حال برگزاری است با هدف برجسته کردن وجه جهانی آن شاید همنقدر که می تواند نام این جشنواره را مطرح کند، به قول یکی از مدیران این جشنواره می تواند، رسیک ریادی هم داشته باشد.

با مخاطرات و تنگناهای متعدد روبرو هستند. اگر سینما یکی از حساسیت برانگیزترین هنرهای مردمی در ایران باشد، جشنواره فیلم فجر نماد کس و قوس های سیاسی این هنر و موفقیتها و عدم موفقیتها می گرداند سینما توسط دولت است.

جشنواره فیلم فجر، به عنوان مهم ترین رویداد سینمایی ایران و یکی از قدیمی ترین جشنواره های سینمایی خاورمیانه (به خصوص با احتساب جشنواره بین المللی فیلم تهران)، هنوز فاقد یک هویت مشخص است و سی و چند دوره فعالیت آن کمکی به استقام و محبوبیت بین المللی و حتی ملی اش نکرده است.

جشنواره های سینمایی متعدد ایران با یکی دو استثنا، معمولاً داستان آرمان های بزرگ و شرایط بازدارنده برای اجرای این آرمانها هستند.

بیشتر تخنویان، بخش بین الملل جشنواره فیلم فجر؛ نخستین تجربه مستقل ایده جدا کردن بخش بین المللی از بخش داخلی جشنواره ایران چندان تازه نیست، قبل از انقلاب هم جشنواره های سینمایی فقط فیلم های ایرانی را نمایش می داد و جشنواره بین المللی فیلم تهران، که شایعها می گفتند بودجه ای بیش تر از جشنواره کن دارد، فیلم های برگزیده ایرانی را در کنار آثار سینمایی بین المللی به رقابت می گذاشت.

اما اگر فرض را بر این بگیریم که همه این تلاشها و به خصوص این جداسازی اخیر با هدفی درست شکل گرفته، انگا لایم است با نگاهایی دقیق تر به جزئیات جشنواره فجر، موانع سر راه بین المللی شدن آن را برشماریم.

## کی برابر اصل، آیا جشنواره فیلم فجر به آسانی بین المللی می شود

به این موضوع بی اعتناست، و در طی سه دهه اخیر روی این موضوع سرمایه گذاری نکرده است. حالا اگر قافله را به جشنواره های دیگر منقله باخته، فجر شاید حداقل بتواند محل نمایش افتتاحیه فیلم های بهتر منطقه باشد (فیلم های برجسته منطقه بالطبع راهی کن، ونیز، برلین، لوکارنو، و جشنواره های دیگر می شوند.) آثار کارگردانان مشهور نمایش داده شده در جشنواره بین المللی فجر (امسال، جیلان، آن رنه) ماههاست در بازار دی وی دی شهرهای ایران با زیربوس فارسی در دسترسند و همه فیلم های ایرانی هم قبلا در بهمن ماه در جشنواره فجر دیده شده اند.



و با سینماهای عمومی سانسور شوند، اما احتمالاً یکی از معدود جاهایی که فیلم های شرکت داده شده در یک جشنواره «بین المللی» سینمایی را سانسور می کند ایران است. استقلال هنری پیش تر جشنواره های جهانی از این که از سرمایه های دولتی و محلی (شهرداری، اسپانسرهای بخش خصوصی، بنیادهای فرهنگی) بی بهره نیستند، اما داشتن استقلال نسبی، به خصوص استقلال هنری، رمز ایجاد هویت برای آن جشنواره است.

در محیط مستقل و باز یک جشنواره، فیلمها فارغ از دستورالعمل های بالا و فقط به خاطر ارزشهایشان بررسی می شوند. اگر جهت گیری سیاسی یا فرهنگی وجود داشته باشد، این جهت گیری خود هیات داوران است و نه ملاحظات سیاسی کشوری که جشنواره در آن برگزار می شود.

در یک تناقض عجیب، جشنواره بین المللی فیلم فجر که در طول سه دهه گذشته دائماً سوژه تزیین هویت از سوی وزارت فرهنگ و ارشاد بوده، همچنان بی هویت باقی مانده است. به عبارت دیگر، این جشنواره در مقابل جریان های سینمایی روز، گرایش های تازه و نگاههای متفاوت انصاف نشان نداده است و به جای سی کرده در کنار پر کردن بخش های مختلف جشنواره تحمل کند که هنوز بعد از همه این سالها جا نرفته است.

سانسور

سانسور می میزید بدیهی ترین عنصر بازدارنده و به یک معنی شرط لازم و کافی برای ساقت شدن هر جشنواره ای از نه تنها عنوان بین المللی، جشنواره های سینمایی، حتی وقتی در دل کشورهای دیگر نظیر سیته شکل می گیرند (کارلووی واری در چکسلواکی سابق و جشنواره فیلم مسکو) محلی برای نمایش بدون محدودیت فیلمها ممکن است در جاهای دیگر دنیا هم برای نمایش در تلویزیون و با سینماهای عمومی سانسور شوند، اما احتمالاً یکی از معدود جاهایی که فیلم های شرکت داده شده در یک جشنواره «بین المللی» سینمایی را سانسور می کند ایران است.

با آن که معمولاً سعی می شود در انتخاب فیلمها دقت شود تا آثاری بدون «مشکل» برگزیده شوند، اما حتی در این حالت هم صحنه های عادی سینمای امروز مثل نوشیدن الکل یا بوسیدن یا پوشش با استانداردهای جمهوری اسلامی «نامناسب»، انتخاب کنندگان را وادار به جرح و تعدیل آثار سینمایی می کند.

کشف آثار

در یک مهم ترین ویژگی های یک جشنواره معتبر تعداد فیلم هایی است که به عنوان نمایش افتتاحیه و باز اول در سطح جهانی، قاره ای یا حداقل منطقه ای نمایش می دهد. جشنواره فجر

جدا کردن بخش بین الملل جشنواره فیلم فجر که اکنون در حال برگزاری است با هدف برجسته کردن وجه جهانی آن شاید همنقدر که می تواند نام این جشنواره را مطرح کند، به قول یکی از مدیران این جشنواره می تواند، رسیک ریادی هم داشته باشد.

با مخاطرات و تنگناهای متعدد روبرو هستند. اگر سینما یکی از حساسیت برانگیزترین هنرهای مردمی در ایران باشد، جشنواره فیلم فجر نماد کس و قوس های سیاسی این هنر و موفقیتها و عدم موفقیتها می گرداند سینما توسط دولت است.

جشنواره فیلم فجر، به عنوان مهم ترین رویداد سینمایی ایران و یکی از قدیمی ترین جشنواره های سینمایی خاورمیانه (به خصوص با احتساب جشنواره بین المللی فیلم تهران)، هنوز فاقد یک هویت مشخص است و سی و چند دوره فعالیت آن کمکی به استقام و محبوبیت بین المللی و حتی ملی اش نکرده است.

جشنواره های سینمایی متعدد ایران با یکی دو استثنا، معمولاً داستان آرمان های بزرگ و شرایط بازدارنده برای اجرای این آرمانها هستند.

بیشتر تخنویان، بخش بین الملل جشنواره فیلم فجر؛ نخستین تجربه مستقل ایده جدا کردن بخش بین المللی از بخش داخلی جشنواره ایران چندان تازه نیست، قبل از انقلاب هم جشنواره های سینمایی فقط فیلم های ایرانی را نمایش می داد و جشنواره بین المللی فیلم تهران، که شایعها می گفتند بودجه ای بیش تر از جشنواره کن دارد، فیلم های برگزیده ایرانی را در کنار آثار سینمایی بین المللی به رقابت می گذاشت.

اما اگر فرض را بر این بگیریم که همه این تلاشها و به خصوص این جداسازی اخیر با هدفی درست شکل گرفته، انگا لایم است با نگاهایی دقیق تر به جزئیات جشنواره فجر، موانع سر راه بین المللی شدن آن را برشماریم.

یوسف لطیف پور





مردم دنیا چقدر به خدمات جراحی مناسب دسترسی دارند؟



بیش از دو میلیارد نفر از مردم دنیا به اتاق عمل دسترسی ندارند و اگر معیارهایی مثل زمان مناسب، ظرفیت جراحی، بی‌خطر بودن و هزینه در نظر گرفته شود بیش از نیمی از مردم دنیا (۶۷ درصد) ۴۸ میلیارد نفر از خدمات جراحی و بیهوشی استاندارد محرومند.

این نتیجه تحقیقی جهانی است که نشریه پزشکی لنست درباره دسترسی مردم دنیا به جراحی در ۱۹۶ کشور دنیا انجام داده و منتشر کرده است.

دسترسی به خدمات جراحی برای بیماری‌های مزمن، علاوه بر موارد اورژانس در نظر گرفته شده است.

بر این اساس و با در نظر گرفتن چهار معیار (زمان مناسب، ظرفیت جراحی، بی‌خطر بودن و هزینه)، نبود راه مناسب یا آمبولانس، نامی سازمان بهداشت جهانی است، اما معتقدند در این تحقیق معیارهای بیشتری از جمله توان پرداخت هزینه جراحی در نظر گرفته شده و از طرف دیگر

صحرای آفریقا از خدمات جراحی محرومند در حالی که در قاره اقیانوسیه (استرالیا و نیوزیلند)، آمریکای شمالی و اروپای غربی این رقم کمتر از پنج درصد است.

پژوهشگران این تحقیق اشاره می‌کنند که آمار آنها بیش از تحقیقات قبلی و بیش از برآورد سازمان بهداشت جهانی است، اما معتقدند در این تحقیق معیارهای بیشتری از جمله توان پرداخت هزینه جراحی در نظر گرفته شده و از طرف دیگر

اتفاق عمل، همگی باعث می‌شود که حتی صورت وجود بالقوه امکان جراحی، بسیاری بالفعل از آن محروم شوند.

علاوه بر این، هزینه جراحی که در شمار بالاترین هزینه‌های خدمات درمانی است، آقشار کم درآمد را از خدمات جراحی دور نگه می‌دارد، این افراد مجبور هستند به خدمات دولتی کم‌هزینه یا رایگان اتکا کنند و همین ممکن است آنها را از دسترسی به خدمات جراحی در زمان مناسب محروم کند. از طرف دیگر جراحی گاه هزینه‌ای کمرشکن بر دوش خانواده‌ها می‌گذارد و آنها را به ورطه فقر می‌کشاند و در چنین مواردی هم نمی‌توان جراحی را در دسترس این افراد تلقی کرد. این تحقیق، نبود مطلق امکانات جراحی برای مردم کشورهای کم درآمد یا با درآمد متوسط را بحران تلقی کرده و دسترسی به این خدمات را لازمه گسترش خدمات بهداشتی و درمانی در تمام دنیا دانسته است. در طبقه بندی بانک جهانی، ایران در رده کشورهای با درآمد متوسط کم (Lower-middle-income) و افغانستان در رده کشورهای کم درآمد است.

**آژانس مسافرتی ای تی اس**

ATIS Air Travel Services

برای تهیه بلیط هواپیما، بیمه مسافرتی و رزرو هتل با مناسبترین نرخ‌ها در مسافرت به ایران و سایر نقاط جهان با آژانس مسافرتی ای تی اس تماس بگیرید.

از استرالیا به تهران بیکطرفه از ۹۹۰ دلار دوطرفه ۱۶۳۰ دلار (قیمت شامل مالیات می‌باشد)

تلفن: ۰۲-۸۰۱۴ ۹۶۰۸

تلفن: 02 8014 9608

www.airtravelservices.com.au

Suite 305, Level 3, 32 York Street SYDNEY NSW 2000

Fax: 02 92903854 Mobile: 0410439330

Email: sam@airtravelservices.com.au

**آژانس مسافرتی سان تراول**

SunTravel & Tours

بهترین قیمت و کوتاهترین مسیر پرواز به سرتاسر دنیا بویژه ایران

Travel agency license Number (TCF) 2TA10812

ABN Number 86161697276

رزرو هتل و بیمه مسافرتی، ارائه بهترین تورهای تعطیلات به سراسر جهان برای دریافت اطلاعات بیشتر با آژانس مسافرتی سان تراول از راه تماس بگیرید

T: 02 91137250 M: 0403 421 955

azadeh@suntravelagency.com.au

**BAMYAN AIR TRAVELS**

Lic No. 2TA6085

SAFI, ARIANA & KAM AIR Agent Director: Ali Hazara

شرکت هواپیمایی بامیان

تهیه بلیت با مناسبترین قیمت از سراسر استرالیا در صورت نیاز به اقامت در اسلام آباد و کابل این دفتر مجهز به هتل با اتاق های لوکس جهت رفاه شما می باشد.

دفتر کابل: Tel: +93 20 25 12000 Mob: +93 792 3000 81 / 82/ 83

دفتر سیدنی: Tel: 02 9646 3688 / 80 / 81 / 82 Fax: 9646 3699 Mob: 0422 881 997

www.bamyanairtravels.com.au

Level 1, 88 South Prade AUBURN

قیمت ویژه

International Centre For Travel & Tourism

شیراز

اصفهان

بلیط رفت و برگشت به تهران ۱۴۴۰ دلار

بلیط داخلی ایران از تهران به تمام نقاط ایران

201 Northumberland St LIVERPOOL NSW 2170

T: 02 9822 5792 Website: www.icct.com.au

M: 0411 100 624 Email: info@icct.com.au

ورزش بتنهایی چاره چاقی نیست



ورزش نقش اندکی در درمان چاقی یا کاهش وزن دارد و این باور نادرست، محصول مائشین تبلیغاتی صنایع غذایی است.

در سرفقاله‌ای که سه کارشناس برجسته در نشریه طب ورزش بریتانیا منتشر کرده‌اند، تبلیغ نقش ورزش در پیشگیری یا درمان چاقی، به اقدامات شرکت‌های سیگار تشبیه شده که در طی پنجاه سال با انکار، تشکیک، گیج‌کردن مردم و حتی خریدن دانشمندان فاسد مانع از آن شدند که دولت‌ها پس از شناسایی شواهد علمی در باره ارتباط سیگار با سرطان ریه، اقدامی انجام دهند.

نگرانی من این است که یامی که به مردم منتقل می‌شود این است که تا زمانی که ورزش می‌کنند می‌توانند هر چه می‌خواهند بخورند. این غیرعلمی و غلط است. بر تغذیه ناسالم نمی‌توان غلبه کرد.

این سه کارشناس نوشته‌اند: ورزش مرتب خطر بیماری‌های قلبی، دیابت نوع دو، دمانس و بعضی از سرطان‌ها را حداقل ۳۰ درصد کاهش می‌دهد اما باعث کاهش وزن نمی‌شود.

و این تغذیه بد از مجموع سه عامل عدم تحرک بدنی، نوشیدن الکل و کشیدن سیگار بیشتر باعث بیماری می‌شود:

بلکه فقط باید کمتر بخورد. بزرگترین نگرانی من این است که یامی که به مردم منتقل می‌شود این است که تا زمانی که ورزش می‌کنند می‌توانند هر چه می‌خواهند بخورند. این غیرعلمی و غلط است. بر تغذیه ناسالم نمی‌توان غلبه کرد.

با این حال برخی متخصصان دیگر معتقدند کم اهمیت شمردن نقش ورزش خطرناک است. پروفیسور مارک بیکر از موسسه ملی ارتقاء سلامت و مراقبت بریتانیا می‌گوید نادیده گرفتن اهمیت فعالیت بدنی «احقانه» است.

چهل درصد افرادی که ضریب توده بدنی طبیعی (BMI) دارند، دچار بیماری‌های متابولیکی هستند که به چاقی ربط دارند، مثل فشار خون بالا، چربی خون غیرطبیعی، بیماری قلبی و کبد چرب (بعلتی غیر از مصرف الکل).

سندروم متابولیک را بطور ساده می‌توان ترکیبی از چاقی (> ۳۰ BMI)، افزایش فشارخون، دیابت و بالا بودن چربی خون تعریف کرد. این سندرم در ایران شیوع زیادی دارد و حتی برخی آمارها حاکی از این است که از هر سه نفر یکی به این سندروم مبتلاست.

اما مردم با توصیه‌های بی‌فایده درباره حفظ وزن مناسب با شمردن کالری، بمباران می‌شوند و فقط ورزش نکردن است.

دکتر عاصم مله‌وترا، متخصص قلب و یکی از نویسندگان این مقاله، می‌گوید: «یک فرد چاقی لازم نیست سر سوزنی ورزش کند تا وزن کم

تحقیقات در ایران نشان می‌دهند «در مسیر کودکی تا بلوغ مصرف نوشابه‌های گازدار سه برابر می‌شود در حالی که مصرف شیر و لبنیات به یک چهارم کاهش پیدا می‌کند.»

علاوه بر این، «بیش از ۹۴ درصد دانشجویان ایرانی حداقل یک تا دو بار در هفته نوشابه گازدار مصرف می‌کنند و زنان جوان «بطور متوسط روزی یک و سه چهارم نوشابه و در مقابل کمتر از یک فنجان شیر می‌نوشند.» تحقیقات اخیر نشان می‌دهند که «هر ۱۵۰ کالری قند اضافی (تقریباً معادل یک قوطی کوکاکولا)، در مقایسه با ۱۵۰ کالری چربی یا پروتئین، خطر دیابت نوع دو را بازده برابر می‌کند و این به وزن فرد یا میزان فعالیت بدنی او ربطی ندارد.»

«کاهش کربوهیدرات از هر کار دیگری برای کاهش تمام عوامل سندرم متابولیک موثرتر است و باید اولین اقدام در درمان دیابت باشد، این کار حتی بدون کاهش وزن بسیار مفید است.»

ورزش و کربوهیدرات

نویسندگان مقاله معتقدند بر خلاف این استدلال که چون بدن توانایی ذخیره کربوهیدرات کمی دارد پس از ورزش شدید، باید کربوهیدرات مصرف کرد، تحقیقات اخیر نشان می‌دهند «رژیم طولانی مدت پرچربی و کم کربوهیدرات» برای بیشتر فعالیت‌های ورزشی کافی است و نیازی به کربوهیدرات بیشتر نیست.

نویسندگان این مقاله خواهان ممنوعیت تبلیغات خوراکی‌های فاقد ارزش غذایی (جانک) و افزایش مالیات بر نوشیدنی‌های شیرین هستند. آنها وضعیت فعلی را محصول «بازاریابی فریبکارانه» و منفعت طلبی شرکت‌ها و گروه‌های «فاسد» می‌دانند که به قیمت سلامت جامعه سود خود را افزایش می‌دهند.

آنها از باشگاه‌ها و مراکز ورزشی هم خواسته‌اند که قطع فروش نوشابه‌های قندی و خوراکی‌های فاقد ارزش غذایی تعهد خود را برای بهبود سلامت جامعه نشان دهند.

دفتر وکالت

وکلاي برجسته فارسی زبان  
بر مبنای سالها تجربه حقوقی  
در دادگاههای استرالیا قادر به  
حداکثر کمک در موارد قانونی و دادگاهی  
در خدمت جامعه ایرانی و فارسی زبان



سوزی دیوید



فرد دیوید

- \* compensation
- \* خرید و فروش املاک و مستقلات
- \* خرید و فروش مشاغل - شرکت و غیره
- \* کلیه امور دادگاهی
- \* امور جنایی
- \* دادخواهی از دادگاههای استرالیا
- \* امور مهاجرت
- \* خانواده و طلاق
- \* تنظیم وصیت نامه و انحصار وراثت

DAVID LEGAL

Migration Agent Reg Number 0104743

PH: 02 9728 5678 FAX: 02 9754 2988

Address: Suite 3/43 Harris St. Fairfield

## قهرمانی کوراش کاران ایران در آسیا با ۱۴ مدال رنگارنگ



در پایان رقابت‌های کوراش قهرمانی آسیا، تیم ملی کشورمان در مجموع دو بخش زنان و مردان با کسب ۹ طلا، ۴ نقره و ۱ برنز به مقام قهرمانی آسیا دست یافت. به گزارش روابط عمومی فدراسیون جودو کوراش، این دوره از مسابقات با حضور تیم‌هایی از ازبکستان، ترکمنستان، لبنان، عراق، سوریه، هند و تیم ملی ایران صبح روز یکشنبه (۶ اردیبهشت) در لبنان آغاز شد و با قهرمانی تیم ملی کشورمان در بخش مردان به پایان رسید. تیم ملی کوراش مردان ایران برای نخستین بار با کسب هفت مدال طلا بر سکوی قهرمانی آسیا ایستاد. تیم‌های لبنان و ترکمنستان هم عناوین دوم و سوم را کسب کردند. همچنین در بخش بانوان تیم ملی کوراش کشورمان با کسب دو مدال طلا، چهار نقره و یک برنز به مقام نایب قهرمانی رسید. در این بخش تیم ملی ترکمنستان با کسب سه مدال طلا و یک نقره قهرمان و سوریه با یک طلا



و پنج برنز سوم شدند. علی محمدنیا، بازیکن تیم ملی کوراش کشورمان در بخش آقایان به عنوان بهترین و فنی‌ترین بازیکن این دوره از پیکارهای قهرمانی آسیا معرفی شد. لیلا چلووند در وزن ۵۲- کیلوگرم و دنیا آقایی در وزن ۶۳- کیلوگرم دو مدال طلای بخش بانوان را کسب کردند. طاهره آذربینوند، زهرا نادری، سحر چلووند و فاطمه برمکی سه مدال نقره و تک‌تیم بدل هم یک نشان برنز برای تیم ملی کشورمان در این مسابقات به دست آوردند. راضیه سلیمی هدایت تیم ملی بانوان کشورمان را برعهده داشت. در بخش مردان هم سعید رضائیان، مصطفی دلیریان، هادی قدیمی، الیاس علی‌کبری، پوسن ولیزاده، علی محمدنیا و حمیدقلی حسنه با برتری مقابل رقبای خود موفق به کسب مدال طلا شدند. رضا مهنائی و حسین علی‌کبری کادر فنی تیم ملی مردان را در این دوره از رقابت‌ها برعهده داشتند.

### حکم دو بازیکن پرسپولیس، محمدرضا خانزاده محروم شد، پیام صادقان اخراج

تیم مقابل لخوا در بازی برگشت، واکنش‌های مختلفی را در رسانه‌های ایران در پی داشت. به گزارش سایت رسمی باشگاه پرسپولیس جلسه کمیته انضباطی این باشگاه پس از بررسی این موضوع در نهایت محمدرضا خانزاده را تا اطلاع ثانوی از همراهی با تیم فوتبال پرسپولیس محروم

پیام صادقان هم با نظر برانکو ایوانکوویچ و تا مشخص شدن کامل وضعیت خود، حق همراهی این تیم را ندارد. در هفته گذشته، انتشار ویدئویی از درگیری محمدرضا خانزاده مدافع پرسپولیس با یکی از هواداران این تیم، پس از شکست سه بر صفر این

باشگاه پرسپولیس دو بازیکن این تیم یعنی محمدرضا خانزاده مدافع و پیام صادقان هافبک را محروم و اخراج کرد. محمدرضا خانزاده مدافع تیم پرسپولیس با تصمیم کمیته انضباطی این باشگاه تا اطلاع ثانوی حق حضور در بازی‌های پرسپولیس را نخواهد داشت،

### چراغپور: قلعه‌نویی خسته فکری است / استقلال ۷ حلقه گمشده دارد

رحمتی چنین نبود و اگر قرار بود ۲ گل بخورد نمی‌خورد. چراغپور تصریح کرد: زنجیره ششم مربوط به سرمربی تیم می‌شود که خسته است. این قلعه‌نویی، امیر ۳ سال گذشته نیست. قلعه‌نویی در گذشته ۴ دقیقه قبل از اینکه گل بخورد خطر را حس می‌کرد اما الان مدتی است که او هیچ حرکتی انجام نمی‌دهد. اگر قرار است بازیاد می‌بازد. او در گذشته اگر می‌دید بازی گره می‌خورد تغییراتی می‌داد و تغییر کرده و از تیزی و برندگی دور شده است. او خسته فکری است و بهتر است به خودش فرصت بدهد. مثل گوردیولا برود. مربیگری مانند خلیان جنگی است که اگر شکار نکنی شکار می‌شوی. امیر مدت‌هاست شکار می‌شود. وی افزود: زنجیره هفت این است که از آنلیزورهای جوان استفاده شود. اگر تیم‌ها به گره بخورند این آنالیزورها از تیم آنها را بیرون می‌کنند. هم‌اکنون مربیانی موفق هستند که هنوز همه سطح مربیان را طی نکرده‌اند و برای رسیدن به رتبه‌های بالاتر تلاش می‌کنند.

وجود می‌آیند بازیکنانی که از توپ‌های دفاعی به جریان حمله اضافه کند. در آن زمان استقلال علاوه بر توپ‌های خودش حملاتی را طراحی می‌کرد که هم‌اکنون این حملات کمتر شده است. اگر در گذشته استقلال ۳۰ حمله خودش داشت ۳۰ حمله هم توسط دفاع سازماندهی می‌شد اما هم‌اکنون همان ۳۰ حمله خودش را دارد. این زنجیره‌ها به مرور از دست رفت. عمران‌زاده بازیکن بدی نیست اما تفاوت زیادی از تولید در کارشناس فوتبال اظهار داشت: زنجیره پنجم درون دروازه است بدون کمرنگ کردن گلر کنونی این تیم باید به این نکته اشاره کرد که در فصلی که استقلال در اوج بود یک نایف درون دروازه این تیم بود. رحمتی خاصیت‌هایی دارد که گلرهای دیگر خیلی کمتر دارند. البته بیرونوند تا حدودی در این راه قرار گرفته است. رحمتی بازی را پیش‌بینی می‌کرد و به همین دلیل نسبت به حرکت‌ها عکس‌العمل زودتری نشان می‌داد. فروزان هم‌اکنون دروازه‌بانی عادی خود را می‌کند و اگر یک گل باید بخورد می‌خورد اما

طراحی حملات بسیار موثر بود. در هر فوتبالی این بازیکنان کم به وجود می‌آیند مدتی جباری و جانوریو در استقلال بودند اما در حال حاضر به نظر می‌رسد با جاسم کرار قصد دارند این نقیصه را برطرف کنند. چراغپور یادآور شد: زنجیره سوم مربوط به جواد نکونام و آندرانیک تیموریان بود. این ۲ بازیکن بیش از ۱۱-۱۲ سال در کنار هم در تیم ملی بودند استقلال این ۲ بازیکن را به خدمت گرفته بود اما این مکانیزم هم از بین رفت هم‌اکنون آندو در تراکتورسازی شرایط را متفاوت کرده است. این مکمل در وسط زمین همه کار می‌کرد. این نقیصه هم توسط جاسم کرار پر شده است. قسمتی از عملکرد این بازیکن را در آخرین بازی استقلال مورد ارزیابی قرار دادم که از ۱۲ تویی که گرفت ۷ توپ را از دست داد و پس از آن راه می‌رفت و داخل بازی نمی‌شد. مگر با چشم‌بینی می‌توان صدرنشین شد؟ وی تاکید کرد: زنجیره چهارم به مسئله‌ای برمی‌گردد که شاید کمتر کسی به آن توجه کند و آن حضور بازیکنی چون پژمان منتظری بود. افرادی چون او در فوتبال ایران کمتر به

جلال چراغپور در گفت‌وگو با خبرنگار ورزشی خبرگزاری فارس، در خصوص ناکامی‌های استقلال اظهار داشت: در مورد استقلال می‌توان از هر نقطه‌ای شروع کرد. مشکلات این تیم مانند یک زنجیره‌ای است که به هم مربوط است و فرسوده شده‌اند یا به دلیل تجدیدنظرهای پیوسته‌ای که روی آنها انجام شده و جایگزین‌هایی که نتوانستند زنجیره اولیه را پر کنند استقلال ۷ حلقه گمشده دارد. وی ادامه داد: اولین چرخ‌دنده‌ای که می‌توان روی آن دست گذاشت نحوه گل زدن این تیم است. استقلال برای گل زدن برتری چندانی نسبت به تیم‌های دیگر ندارد. مکانیزم گذشته این تیم فوق‌العاده بالا بوده از جمله فرهاد مجیدی، رضا عنایتی و یا اکبرپور و ارش برهانی که اگر تعویض می‌شدند باز هم خطرناک بودند. به هر حال این معماری اسمال شکل نگرفت، حالا به انتخابات سرمربی و کادرفنی بازمی‌گردد. کارشناس فوتبال خاطرنشان کرد: زنجیره دوم طرح نزدیک بود. بازیکنی که پشت مکانیزم بود از بین رفت بازیکنی مثل مجتبی جباری که با پاس‌های کوتاه و با اهمیت در

# ARIA SUPER STORE

## فروشگاه آریا

فروشگاه آریا با انواع خواروبار - مواد غذایی - خشکبار - ترشیجات و مرباهای ایرانی  
آجیل و تنقلات - سبزیجات خشک - انواع حبوبات و کلیه مایحتاج غذایی خانه

### تبدیل ارز در کوتاهترین زمان

انواع کاست و سی دی های قدیم و جدید را از آریا بخواهید

سفارشات شما به سراسر استرالیا ارسال میشود.  
**۷ صبح تا ۸ شب هفت روز هفته**

34 Ross St. North Parramatta  
PH: 02 9683 7330

### علی مرادی بعنوان رئیس جدید فدراسیون وزنه‌برداری ایران انتخاب شد

حسین رضازاده رئیس سابق این فدراسیون وزنه‌برداری و عضو شورای شهر تهران روز گذشته پس از مخالفت وزارت ورزش در مورد حضور او در انتخابات با انتشار نامه‌ای از حضور در این انتخابات انصراف داد. آقای رضازاده در نامه خود درباره علت انصراف خود گفته است: شورای حل اختلاف و کمیسیون اصل نود به وزیر ورزش نامه زده بودند که منی در خصوص حضور من در انتخابات نیست اما در نهایت مانع از حضور من شدند. من با رضالله سجادی (معاون وزیر ورزش) در جلسه‌ای حضور پیدا کردم و او به من گفت باید از شورای شهر استعفا دهم و با نامه استعفا به مجمع بروم اما من نمی‌توانستم به اعتماد و رای مردم تهران پشت کنم. رضالله سجادی معاون وزارت ورزش ایران هم با رد ادعای حسین رضازاده در مورد اجازه شورای حل اختلاف و کمیسیون اصل نود مجلس ایران گفته است: در نامه‌ای که سازمان بازرسی کل

حسین رضازاده رئیس سابق این فدراسیون وزنه‌برداری و عضو شورای شهر تهران روز گذشته پس از مخالفت وزارت ورزش در مورد حضور او در انتخابات با انتشار نامه‌ای از حضور در این انتخابات انصراف داد. آقای رضازاده در نامه خود درباره علت انصراف خود گفته است: شورای حل اختلاف و کمیسیون اصل نود به وزیر ورزش نامه زده بودند که منی در خصوص حضور من در انتخابات نیست اما در نهایت مانع از حضور من شدند. من با رضالله سجادی (معاون وزیر ورزش) در جلسه‌ای حضور پیدا کردم و او به من گفت باید از شورای شهر استعفا دهم و با نامه استعفا به مجمع بروم اما من نمی‌توانستم به اعتماد و رای مردم تهران پشت کنم. رضالله سجادی معاون وزارت ورزش ایران هم با رد ادعای حسین رضازاده در مورد اجازه شورای حل اختلاف و کمیسیون اصل نود مجلس ایران گفته است: در نامه‌ای که سازمان بازرسی کل

### ادین آزار بعنوان بهترین بازیکن سال اتحادیه بازیکنان فوتبال انگلستان انتخاب شد

سال گفته است: من بسیار خوشحالم، می‌خواهم یک روز تبدیل به بهترین بازیکن جهان شوم؛ در جریان فصل گذشته هم من و هم چلسی عملکرد بسیار خوبی داشتیم. نمی‌دانم که واقعا لیاقت دریافت این جایزه را داشتم یا نه ولی کسب این جایزه حس خوبی من می‌دهد. این جایزه ارزش بسیار زیادی برای من دارد چرا که با رای بازیکنان که همه چیز را درباره فوتبال می‌دانند آن را به دست آوردم. هری کین، مهاجم تاتنهام که در جریان فصل گذشته ۳۰ گل برای این تیم در همه رقابت‌ها به ثمر رساند، جایزه بهترین بازیکن جوان سال را کسب کرد. این بازیکن ۲۱ ساله که از ماه نوامبر سال گذشته در ترکیب اصلی تاتنهام قرار گرفت، ایرانی امیدواری کرده که کسب این جایزه آغازی بر موفقیت‌های دیگر او در دنیای فوتبال باشد؛ این

ادین آزار، بازیکن باشگاه چلسی، با رای اعضای اتحادیه بازیکنان فوتبال انگلستان بعنوان بازیکن برتر سال انتخاب شد. این بازیکن ۲۴ ساله در ۳۳ بازی، ۱۳ گل به ثمر رسانده و ۸ پاس گل داده و نقش مهمی در صدرنشینی چلسی در رقابت‌های این فصل لیگ برتر انگلستان داشته است. بازیکن برتر سال فوتبال هر سال با رای بازیکنان عضو اتحادیه بازیکنان حرفه‌ای فوتبال انگلستان انتخاب می‌شود. هری کین، بازیکن ۲۱ ساله و پدیده این فصل باشگاه تاتنهام بعنوان بازیکن جوان سال انتخاب شد و جو سو توک بازیکن باشگاه زنان چلسی جایزه بهترین بازیکن زن سال را به دست آورد. ادین آزار بازیکن بلژیکی چلسی که سال گذشته بعنوان بهترین بازیکن جوان سال انتخاب شده بود، در حین انتخابش بعنوان بهترین بازیکن

## رب گوجه فرنگی تکدانه

فقط مرغوب ترین در ایران نیست  
بلکه مرغوبترین در خاورمیانه ، اروپا و استرالیاست

### در کلیه فروشگاههای ایرانی در سراسر استرالیا

# AUST ARIA PTY LTD

## FOOD IMPORTS

### سبزی قورمه سرخ شده بست تست با کیفیت مرغوب در دو اندازه متفاوت

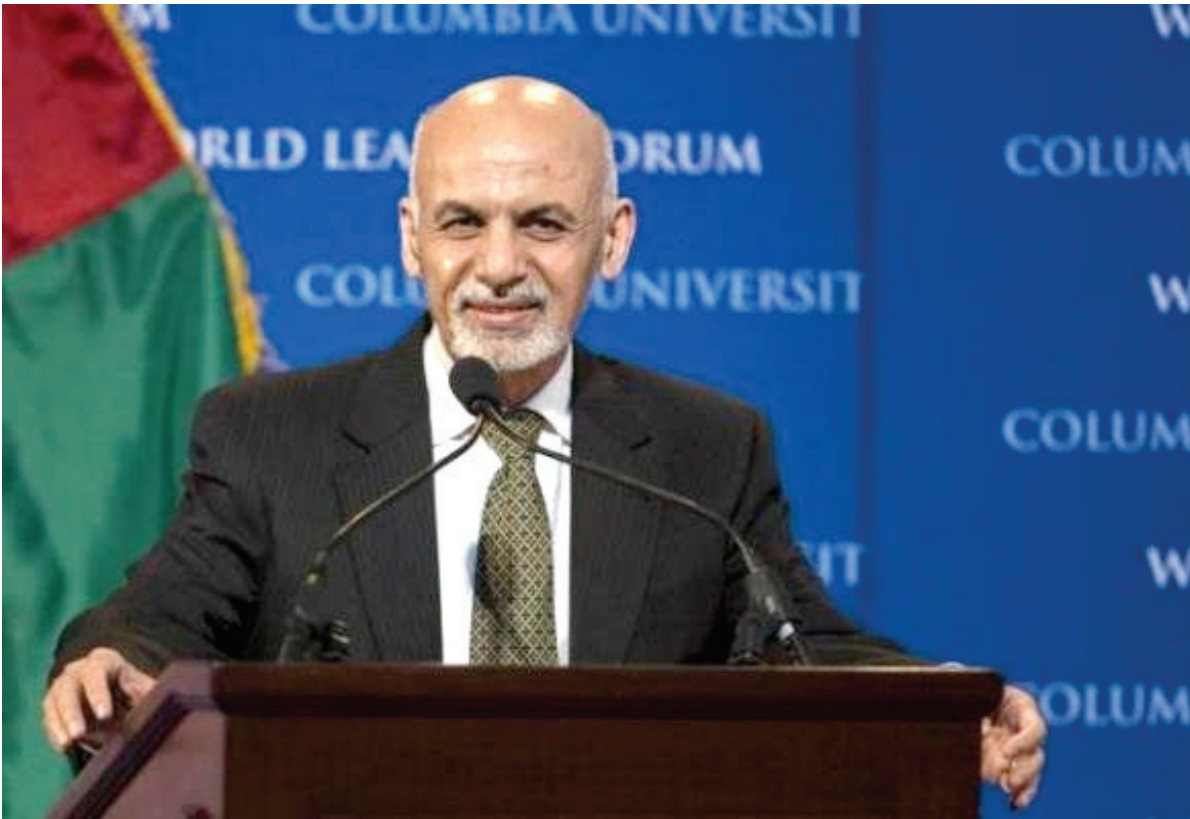
Ph: 02 9645 6003  
Fax: 02 9700 9679  
Email: aust-ari@bigpond.net.au

تلفن مرکز پخش

DESIGNED BY PARSIAN

# سفر غنی به هند، تلاش برای دستیابی به سیاست متوازن منطقه‌ای؟

هارون نجفی‌زاده



محمد اشرف غنی در نخستین سفرش به هند به عنوان رئیس جمهوری افغانستان، روز دوشنبه ۷ فوراً در پیوسته به دلهلی نو خواهد رفت.

او با این امید به دیدار دولتمردان هندی می‌رود که موضع صلح‌جویانه‌اش در قبال طالبان را برای دلهلی نو تبیین کند. چشم‌داشت دیگر او که مدتی است برای آن آمادگی هم می‌گیرد، تشویق تاجران هندی به سرمایه‌گذاری بزرگ چند میلیارد دلاری در کشورش است.

اما به نظر می‌رسد سیاست منطقه‌ای رئیس جمهوری افغانستان که هفت ماه است در راس دولت وحدت ملی به ارگ راه یافته، به موفقیت این سفر خیلی کمک نمی‌کند.

اشرف غنی که صلح و امنیت را در صدر برنامه‌های خود قرار داده، کلید قفل بسته شورش و خشمونت چاری در افغانستان را در راولپنڈی جستجو می‌کند. او که معتقد است پاکستان به رهبری طالبان پناه داده، برای دستیابی به کلید صلح از تمام حد و مرزهای گذشته که دولت‌های پیشین خود را به رعایت آن ملزم می‌دانستند، آقایی غنی آشکارا می‌گوید افغانستان با پاکستان در جنگ اعلام نشده‌ای قرار دارند و طالبان تنها نقش سوخت را برای اسلام‌آباد بازی می‌کنند و به این کشمکش باید پایان داده شود. او گام‌های بلندی برای اعتمادسازی و دراز کردن دست دوستی به سوی پاکستان برداشته است.

برای مثال سر زدن به مقر فرماندهی ارتش پاکستان و گفتگو با فرماندهان ارتش در راولپنڈی، اعزام نخستین دسته از افسران ارتش افغانستان برای آموزش در آکادمی نظامی کاکول ایپ‌آباد، اجرای عملیات نظامی برای سرکوب طالبان پاکستانی در این سوی مرز از جمله در کنر و دادن اجازه به مأموران پاکستان برای بازجویی از زندانیان در بازداشتگاه‌های افغانستان بی‌پیشینه است. رئیس جمهوری افغانستان از این هم فراتر رفته است. او با این امید که پاکستان

را به آوردن طالبان به پشت میز مذاکره رو در رو با کابل تشویق کند به پکن شافت و سه بار هم در عربستان سعودی، دیگر متحد استراتژیک پاکستان را کوبید.

از این رو، سفر رئیس جمهور غنی به هند، رقیب نظامی پاکستان در منطقه بی‌درسر نخواهد بود. آقایی غنی باید به هند اطمینان بدهد که نزدیکی بیش از حد او به ارتش پاکستان بیش از آنکه

یک تغییر استراتژیک باشد، یک ضرورت است. ایلعل قاضی، سخنگوی ریاست جمهوری در دوران حامد کرزی می‌گوید امیدوار است هند این محدودیت افغانستان را درک کند: «دولتمردان هند اهمیت پاکستان را برای پروسه صلح درک می‌کنند. درست است که افغانستان به همکاری صادقانه پاکستان برای صلح نیاز دارد، ولی به چه بهایی؟ افغانستان باید خطوط قرمز خود را

روشن کند. ما می‌خواهیم با پاکستان همکاری و روابط خوبی داشته باشیم، اما خطوط قرمز هم باید وجود داشته باشد.»

برای افغانستان هند دوست تمام‌فصل‌ها است و در چند دهه اخیر، همواره از دولت‌های مستقر در کابل به‌جز امارت اسلامی طالبان پشتیبانی کرده است.

در چهارده سال پسین هم هند، پنجمین کشور دنیاست که با فساد اداری، فساد وجود داشته باشد.»

موضوع در مورد سرنوشته پرونده‌های فساد اداری به نهادهای کشف کننده قضایا و دیگران معلوم نمی‌دهند.

آقای بهروز به عنوان نمونه گفت که اداره تفتیش افغانستان می‌گوید که تاکنون ۲۸۴ پرونده را برای بررسی به دادستانی فرستاده اند اما تنها از سرنوشته ۲۳ این پرونده‌ها مطلع هستند.

او می‌گوید که دادستانی‌ها و دادگاه‌ها معلومات قضاوتی فساد اداری شفاف نباشد و بین ادارات هماهنگی وجود نداشته باشد.

وی به عنوان نمونه به اصل مستقل بودن دادستانی‌ها و دادگاه‌ها در کارشان اشاره کرده و می‌نویسد که این نهادها با استقلال به این

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

او می‌گوید که در تهیه این گزارش شماری از نهادها و ادارات دولتی با آنها همکاری کردند اما

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

او می‌گوید که در تهیه این گزارش شماری از نهادها و ادارات دولتی با آنها همکاری کردند اما

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

او می‌گوید که در تهیه این گزارش شماری از نهادها و ادارات دولتی با آنها همکاری کردند اما

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

او می‌گوید که در تهیه این گزارش شماری از نهادها و ادارات دولتی با آنها همکاری کردند اما

کمک‌دهنده بزرگ به افغانستان بوده است؛ بعد از آمریکا، بریتانیا، ژاپن و آلمان، دولت هند بیش از دو میلیارد دلار برای پروژه‌های غیرنظامی کمک کرده و سالانه هزاران بورسیه به دانشجویان افغانستان می‌دهد.

اکنون ارگ می‌گوید که هیات افغان در این سفر سه روزه به جلب سرمایه‌گذاری ۴۰ میلیارد دلاری هند در بخش معادن، جاده سازی و زیرساخت‌ها چشم دوخته است.

اما تمیم عاصی، تحلیلگر مسائل سیاسی در کابل می‌گوید: «هند این بار سفر اشرف غنی به دلهلی را در قالب یک سفر تشریفاتی تحلیل خواهد کرد. انتظار نباید داشت رفتار سخاوتمندانه‌ای که با حامد کرزی داشتند در این سفر دیده شود. سیاست هند با غنی حساب شده و محتاطانه خواهد بود، چون او به راولپنڈی، پکن و ریاض برای حمایت‌های سیاسی و امنیتی بیشتر متکی شده است.» با این حال، گرمی روابط کابل و اسلام‌آباد در این هفت ماه برای رسیدن به میز مذاکره با طالبان ثمربخش نبوده است.

نه تنها حملات طالبان کاهش نیافته بلکه شدت هم گرفته است. در کنار آن، حضور گروه تندروتر طالبان زیر پرچم سپاه معروف به داعش گسترده‌تر هم شده است.

افغانستان بهار خونینی را شروع کرد. تنها حمله مبارک در جلال‌آباد بیش از ۳۰ کشته برجای گذاشت و در بدخشان هم چندین سرباز ارتش افغانستان فجیعانه کشته شدند. اینها همه بعد از تلاشها برای بهبود روابط کابل-اسلام‌آباد بوده است.

طالبان تهدید کرده‌اند که فصل بهاری جنگ شان با شدت بیشتر ادامه خواهد یافت.

با این وصف، در کابل گفته می‌شود که ماه عمل رئیس جمهور غنی با زلزله‌های پاکستان به پانزدهم نزدیک شده است. حالا نوبت آن است که رئیس جمهوری افغانستان دوباره به فکر توازن روابط منطقه‌ای باشد.

## روند رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری در افغانستان شفاف نیست

موضوع در مورد سرنوشته پرونده‌های فساد اداری به نهادهای کشف کننده قضایا و دیگران معلوم نمی‌دهند.

آقای بهروز به عنوان نمونه گفت که اداره تفتیش افغانستان می‌گوید که تاکنون ۲۸۴ پرونده را برای بررسی به دادستانی فرستاده اند اما تنها از سرنوشته ۲۳ این پرونده‌ها مطلع هستند.

او می‌گوید که دادستانی‌ها و دادگاه‌ها معلومات قضاوتی فساد اداری شفاف نباشد و بین ادارات هماهنگی وجود نداشته باشد.

وی به عنوان نمونه به اصل مستقل بودن دادستانی‌ها و دادگاه‌ها در کارشان اشاره کرده و می‌نویسد که این نهادها با استقلال به این

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

او می‌گوید که در تهیه این گزارش شماری از نهادها و ادارات دولتی با آنها همکاری کردند اما

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

او می‌گوید که در تهیه این گزارش شماری از نهادها و ادارات دولتی با آنها همکاری کردند اما

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

**HP الکتریکال سرویس**  
**HP Electrical Services**  
 ctical, Air Conditioning, Communication  
 Dr. Hadi Parkizkar  
**انجام کلیه کارهای الکتریکی**  
 • سیستمها و دوربین های حفاظتی  
 • آنتن تلویزیون  
 • مسکونی و تجاری  
 • نصب انواع ایرکاندیشن  
 • دزدگیر، سیستم صوتی  
 • وسایل ارتباطات  
 • دوربین پشت ماشین  
 0415 092 296  
 e-mail: h.pelectrical@yahoo.com

**میوند سوپرمارکت**  
 با بخش انواع مواد غذایی  
 حبوبات، ترشیجات، سبزیجات خشک  
 و کنسرو، اجیل و خشکبار، انواع برنجهای سیله و بسمتی  
 فیلمها، سریال ها و آهنگهای ایرانی قدیم و جدید  
 همراه با بخش قصابی، گوشت گاو، گوساله، بره، مرغ، کله و پاچه، مغز و زبان، دل و جگر تازه و خلال هفت روز هفته از ساعت ۹ صبح الی ۹ شب از شما مشتریان گرامی استقبال مینماید  
 در ضمن تکت های تمامی کنسرت های ایرانی را میتوانید از میوند سوپرمارکت دریافت نمایید  
 260-262 Thomas St. Dandenong Vic 3175  
 Tel: (03) 9791 9990 Mob: 0401 004 463

## اشرف غنی در هند: افغانستان سال سختی پیش رو دارد



محمد اشرف غنی، رئیس جمهوری افغانستان می‌گوید که کشورش امسال، سال سختی در پیش دارد، چون «توربسیم بین‌المللی افغانستان را هدف گرفته است.»

آقای غنی توضیحی در مورد منظور خود از توربسیم بین‌المللی نداده است. او گفته است که افغانستان یک نیروی ۳۵۲ هزار نفری «شجاع» دارد که مانع سقوط دولت می‌شود.

اشرف غنی در راس هیات بلندمرتبه ۸۳ نفری برای انجام اولین سفر رسمی‌اش به هند دیشب وارد دلهلی نو شد.

هارون نجفی‌زاده، خبرنگار اعزامی بی‌بی‌سی به هند می‌گوید که جایات سینها معاون وزیر مالیه هند از رئیس جمهوری افغانستان در فرودگاه نظامی پالم استقبال کرد، اما مراسم رسمی تشریفات صبح امروز به میزبانی نازندرا مودی، نخست‌وزیر هند برگزار شد.

آقای غنی دقایقی پس از ورود به هند، سنگ تهادب بخش توسعه‌ای سفارت افغانستان در دلهلی را گذاشت و ساختمان بازسازی شده سفارت را گشایش داد.

او در دو جلسه با مهاجران افغان مقیم هند و نمایندگان از دانشجویان افغان دیدار و گفتگو کرد.

رئیس جمهوری افغانستان گفت که کشورش با فساد گسترده اداری و مالی روبرو است و اصلاحات به زمان نیاز دارد. برای مثال او گفت که با ۳۴ رئیس دادگاه‌های ولایت‌های افغانستان دیده و از دست آنها «به بینی» رسیده یعنی به سته آمده است.

مهاجران هندو باور افغان در هند از غصب زمین‌ها و عبادتگاه‌های خود در ولایت‌های خوست، غزنی، ننگرهار و کابل به رئیس جمهوری شکایت کردند، رئیس جمهوری به این اطمینان داد که شخصاً غصب معبدی آنها را پیگیری می‌کند ولی بازگرداندن این اماکن آنها دست کم یک سال طول خواهد کشید.

آقای غنی همچنین به کسانی که خواهان ترک تابعیت افغانستان برای گرفتن تابعیت هند

موضوع در مورد سرنوشته پرونده‌های فساد اداری به نهادهای کشف کننده قضایا و دیگران معلوم نمی‌دهند.

آقای بهروز به عنوان نمونه گفت که اداره تفتیش افغانستان می‌گوید که تاکنون ۲۸۴ پرونده را برای بررسی به دادستانی فرستاده اند اما تنها از سرنوشته ۲۳ این پرونده‌ها مطلع هستند.

او می‌گوید که دادستانی‌ها و دادگاه‌ها معلومات قضاوتی فساد اداری شفاف نباشد و بین ادارات هماهنگی وجود نداشته باشد.

وی به عنوان نمونه به اصل مستقل بودن دادستانی‌ها و دادگاه‌ها در کارشان اشاره کرده و می‌نویسد که این نهادها با استقلال به این

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

او می‌گوید که در تهیه این گزارش شماری از نهادها و ادارات دولتی با آنها همکاری کردند اما

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

او می‌گوید که در تهیه این گزارش شماری از نهادها و ادارات دولتی با آنها همکاری کردند اما

شماری حتی حاضر به ارائه معلومات نشدند. اداره عالی نظارت از تطبیق استراتژی مبارزه با فساد اداری از نهادهای کشف کننده پرونده‌های این کمیته امروز نتایج بررسی‌هایش را در مورد چگونگی رسیدگی به پرونده‌های فساد اداری از زمان «کشف تا تحقیق و نتیجه» در یک نشست خبری در کابل اعلام کرد.

احمد راشد بهروز، رئیس کمیته مستقل نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری، می‌گوید که آنها برای تهیه گزارشی در این مورد ماه‌ها کار کرده‌اند.

**کلینیک دندانسازی گلزار**  
 بادمیریت میبب الله مایود  
 دانتین لیختند زیت، جویند راحت و دقت در دست خدمات کارمست.  
 با داشتن ۱۵ سال تجربه کاری درایران، پاکستان و استرالیا همچنین دارای قوف دیلم در بخش دندانسازی از سیندن در خدمت مشتریان عزیز می باشد.  
 خدمات شامل:  
 ساخت دست دندان کامل  
 ساخت دندان یکی (پارسل)  
 ساخت پارسل کره کمال (فقر مغموسی)  
 تعمیر و پالیش دندان های مصنوعی  
 اصلاح و جاساز کردن دندان های آستریکی در دندان های اق  
 PH:02 9727 8128  
 Mobile: 0407 781 771  
 Email: gulzardenture@gmail.com  
 Ground Floor 34A Dale St. Fairfield

**بفروش میرسد یک نانوايي در فریلد**  
 با سابقه ۱۳ سال کار  
 در درآمد خوب و مجموعه ای از مشتریان دائمی مجهز به ماشین آلات پیشرفته نانوايي  
 بفروش میرسد.  
 علاقمندان که برای خرید جدی هستند می توانند با آقای حبیب تماس بگیرند  
 PH:0401 517 249  
 2/13 Nelson St. Fairfield

**123 DRIVING SCHOOL**  
 1-Learn well  
 2-Practice well  
 3-Drives safe  
 Approved RTA / RMS Instructors  
 Languages: English and Farsi (فارسی)  
 Refresher courses  
 Motorway Training  
 Siamak Shirazi  
 0401 921 730  
 E:123drivingschool.au@gmail.com

**آگهی استخدام**  
 به یک نانوا با تجربه و ماهر در پخت نان سنگک ایرانی در سیدنی نیاز مندیم  
 0470 399 369

**City Fresh Fruit Company**  
 در پرت  
 عرضه کننده معروفترین برنج های آهو بره، بگلان و لقمان در پرت  
 فیلمهای ایرانی، افغانی، هندی  
 همچنین کتابهای مختلف به زبان فارسی و پشتو  
 ارائه خدمات ارزنی به کلیه نقاط ایران، افغانستان، پاکستان  
 در اسرع وقت با بهترین نرخ روز  
 همچنین خدمات وام های خرید مسکن تجاری - شخصی و تجدید وام  
 به آدرس زیر با ما تماس حاصل نمائید  
 خدمات ما در خدمت شما  
 PH: (08) 9227 5659  
 Fax: (08) 9227 8403  
 Shop 14-375 William St. North Bridge Perth City

**ALEX DRIVING SCHOOL**  
 قبولی با اولین تست RTA  
 یکی از معروفترین ها از هندوستان  
 Pandit Shivananda  
 درمان روحی و روحانی در خدمت شما ملاقات با وقت قبلی  
 0426 206 636  
 1/505 Wentworth Ave. Toongabbie NSW 2145  
 shivananda1312@gmail.com

**ستاره شناسی و طالع بینی**  
 یکی از معروفترین ها از هندوستان  
 Pandit Shivananda  
 درمان روحی و روحانی در خدمت شما ملاقات با وقت قبلی  
 0426 206 636  
 1/505 Wentworth Ave. Toongabbie NSW 2145  
 shivananda1312@gmail.com

**Asan Driving School**  
 بیاویم چگونگی رانندگی نیمه مطابق جدیدترین قوانین NSW با بسیاری فرغ بائی تخفیف ویژه برای دانش آموزان  
 Mobile: 0469 626 100  
 North Shore, Parramatta & The Hills Shire

**تدریس موسیقی ناصر غریبی**  
 ویولونیست و آهنگساز  
 برای آموزش ویلن و آواز هنرجو می پذیرد  
 0408 462 662  
 www.nasergharibi.com

**THE PERSIAN HERALD**

National Weekly Persian Newspaper

Vol 25, Issue 901 Thursday April 30, 2015

**پیک پارسیان**

**دیده شوید تا شناخته شوید**

**سایت پارسیان استرالیا**

پل ارتباطی فارسی زبانان در استرالیا و سراسر جهان

**www.parsianaustralia.com**

صفحه راهنمای مشاغل **Business Directory**

همه روزه توسط هزاران نفر از سراسر استرالیا بازدید می شود.  
برای معرفی مشاغل و خدمات خود به وبسایت پارسیان استرالیا پیوندید

**آنچه با مراجعه به سایت پارسیان استرالیا می یابید**

آخرین رویدادهای مهم ایران و جهان

تازه های علمی، اقتصادی و فرهنگی

تازه های موزیک و فیلم و سریالهای ایرانی

دسترسی به مشاغل فارسی زبان

در سراسر استرالیا

و دسترسی به هفته نامه

**پیک پارسیان آنلاین**



PARSIAN AUSTRALIA

**Info: 0418 660 399**

Email: [parsianaustralia@yahoo.com](mailto:parsianaustralia@yahoo.com)

